

MEDLEMS INFO

Nr 1 - 2011



Bästa Ndugu-vänner!

Nduguföreningen gör skillnad. Vi har åstadkommit väldigt mycket tillsammans med lokala aktörer sedan starten 2002. Det blir tydligt när vi jämför situationen då och nu. I korthet handlar det om att tusentals träd har planterats och flera skogsreservat inrättats och bevarats. Att hundratals fadderbarn fått tillgång till eller bättre förutsättningar för utbildning. Att tusentals personer, unga såväl som äldre, fått kunskap om Hiv/Aids och hur man skyddar sig. Att flera hundra fått lära sig mer om och diskutera hur man kan utveckla jordbruket och bedriva småskaliga affärsverksamheter. Dessutom har ett 30-tal personer fått del av mikrokrediter som ökar inkomsterna till det egna hushållet, ett tiotal tagit del av stöd till inköp av verktyg eller symaskiner efter avslutad hantverksutbildning och ett femtiotal lärt sig mer om alternativa och hållbara energikällor till brännved. Idag finns också ett stabilt bibli-

otek med några hundra böcker som kommer att utökas efterhand som ett svar på efterfrågan på material för självstudier.

För att mer på djupet belysa vad som förändrats under den tid Nduguföreningen varit verksam påbörjas i detta Medlemsinfo artikelserien *Förr och nu* med nedslag i vad som förändrats som en frukt av våra verksamheter och projekt. Vi börjar med det mest omfattande av alla projekt hittills, nämligen sjukstugeprojektet, som du läser om på sidan 4.

Samtidigt som det är glädjande, inspirerande och lite överväldigande att bli påmind om allt vi varit med om att förändra ska vi vara tydliga med våra begränsningar och tillkortakommanden liksom de kvarstående utmaningarna och uppgifterna.

Vårt uppdrag är att bidra till utveckling och minskad fattigdom på andra sidan jordklotet i en miljö där mycket av den grundläggande infrastruktur som vi i Sverige tar för given saknas och där både kapacitet, resurser och rutiner för ansvarsutkrävande hos offentliga institutioner lämnar mycket i övrigt

att önska. Därav följer att Nduguföreningen i vår verksamhet ofta får leva med att saker och ting tar betydligt längre tid än vad vi hade önskat eller beräknat och att bristande driftssäkerhet, kommunikation och uppföljningsskapar frustration och ibland besvikelse hos oss. Samtidigt är det just dessa förutsättningar vi har att förhålla oss till. Det hänger förstås ihop med själva behovet av

utvecklingssamarbete. Ibland talar man om en biståndsparadox: "Det är svårast att bedriva utvecklingssamarbete där det bäst behövs". Det ansvarsfulla sättet att hantera denna paradox är varken att ge upp inför den och enbart arbeta där det är som lättast eller att slå sig till ro med att det är som det är. Det ansvarsfulla svaret ligger i den *uthålliga otåligheten*, som jag beskrivit i tidigare Medlemsinfo. "Otåligheten över den fattigdom och de orättvisor man möter och samtidigt den uthålliga kampen för förändring. Som inte falnar, som inte nedslås av motstånd och svårigheter utan består stabil och tålig."

Nduguföreningens arbete måste även framöver kännetecknas av den uthålliga otåligheten. Då kan vi överkomma en del av de svårigheter och det motstånd som vi möter och anta de utmaningar och uppgifter som ligger framför oss.

Du behövs som en del i det arbetet!

Martin Carlstedt

ordförande
ordforande@ndugu.org
0709-69 33 87

P.S. Välkommen på årsmötet lördagen den 26 mars kl 14 i Olofström!

Kalendarium på Nduguföreningens hemsida

Nu finns ett kalendarium på vår hemsida där du kan följa Nduguåret månad för månad. När börjar skolåret i Kizaga? Är det några spännande arrangemang på gång i Sverige? Kalendariet uppdateras kontinuerligt, så ta för vana att surfa in på www.ndugu.org när du får en stund över.

Ansvarig för medlemsinfot:

Jonatan Wistrand, tfn 046 - 211 19 33
e-post medlemsinfo@ndugu.org
Layout: Alf Carlstedt



Några av deltagarna i seminariet om småskalig affärsverksamhet

Amons Kizaga- rapport februari 2011

Hej alla Ndugu-vänner!

Ett nytt år har startat och i Stockholm är det i skrivande stund massor med snö! Hur är det då i Kizaga? Just nu är det regntid där, men det regnar inte så kraftigt. Byborna passar i alla fall på att odla och arbeta hårt på fältet. Det är mest majs men en del andra grödor också.



Amon och Nduguföreningens platsansvariga Winjuka Songelaeli diskuterar biståndsarbete

I januari började ett nytt läsår i Kizaga. Det är en tid av spänning för många elever som väntar på sina resultat. De som går från primary till secondary school har fått sina besked och det var 12 av våra fadderbarn som fick möjlighet att börja på statlig secondary school i Kizaga. De andra söker sig till andra secondary-utbildningar i Kizaga. Tyvärr var det så att de elever som

gick ut årskurs 4 i secondary school och väntat på resultat för att veta om de kan studera vidare i årskurs 5 och 6 har fått veta att deras resultat inte var tillräckligt bra för det.

Nu pågår diskussioner lokalt om varför eleverna hade så låga poäng. Detta sker inte enbart i Kizaga eller Singidaregionen

för det har varit ovanligt låga studieresultat i hela landet i år. Troligen beror det dåliga resultatet på att det inte finns tillräckligt med lärare och material. Något vi i Nduguföreningen långsiktigt försöker förbättra genom biblioteket, men det är ju ett arbete som sker över tid. Inom kort ska

ligare böcker köpas in till biblioteket i samråd med författaren Elieshe Lema. Lokalt diskuteras nu även andra utbildningsmöjligheter för de elever som inte kan gå vidare i årskurs 5 och 6. Vi kommer inom kort

ta takt med varje fadder med besked om vad som gäller för det enskilda fadderbarnet.

Distriktet fortsätter att jobba på en lösning på vattenproblemet, och diskuterar även hur man skulle kunna bygga vattenreservoarer eller dammar i byarna.

Patienttrycket fortsätter att öka vid sjukstugan och Mama Mahayu (sjukstugans chef) jobbar hårt men det är

tufft! Byborna är dock mycket tack-samma för hennes hjälp och även för Nduguföreningens stöd bl.a. i form av god utrustning till sjukstugan.

Mikrokreditprojektet fungerar bra men det fortsätter att gå lite för sakta med återbetalningarna.

Träden fortsätter växa bra, och seminarierna inom alla våra målområden är mycket uppskattade.

Det var allt jag hade att berätta just nu. Men vi ses väl på årsmötet i mars?! Ni är varmt VÄLKOMNA!!

Amon J J Gyunda

Rapport från administrativ samordnare 10 februari 2011

215 medlemmar varav 23 barn

156 fadderbarn

20 träd

200 kr till fadderfonden

0 kr till skolfond

3 200 kr till sjukstugans utveckling

2 890 kr i allmänna gåvor

Fredagsgruppen ger 10 000 kr till sjukstugeprojektet

Fredagsgruppen från Halmstad har genom åren vid ett flertal tillfällen inkommit med generösa bidrag till Nduguföreningens verksamhet. Styrelsen vill rikta ett varmt tack till Fredagsgruppen!

Välkommen till Nduguföreningens årsmöte

Lördagen den 26 mars kl 14 håller Nduguföreningen årsmöte i Mariasalen i Olofströms församlingsgård. Under mötet har du som medlem möjlighet att påverka Nduguföreningens arbete och styrelsen informerar om Nduguföreningens planerade resa till Tanzania och Kizagaområdet 2012. Dessutom säljs korgar, tygkassar och påskkort och anordnas lotteri.

Efter mötet serveras en måltid med inspiration ur det tanzaniska köket till en kostnad av 80 kr.

För deltagande i årsmötet krävs ingen föransmälan. Väljer du att stanna kvar över middagen behöver Amon och Malin Gyunda veta detta senast den 16 mars. Middagen kostar 80 kr inkl kaffe. Anmäl dig via telefon: 08-585 499 84 alt: 0703-630 703. Eller via e-post: gyunda@ndugu.org. Din anmälan är viktig eftersom den styr hur mycket mat vi köper in.



Program för årsmötet 26 mars

- 14:00 Välkommen och information om Ndugu-resa till Tanzania och Kizagaområdet 2012
- ca 14:30 Årsmötesförhandlingar
- ca 15:15 Fruktpaus
- ca 15:30 Årsmötesförhandlingarna fortsätter
- ca 16:30 En måltid med inspiration ur det tanzaniska köket serveras

Årsmöteshandlingar går ut tillsammans med detta nummer av medlemsinfo. Motioner ska vara styrelsen tillhanda senast lördagen den 12 mars och skickas till ordförande Martin Carlstedt, Mellanbyplan 11, 2tr, 163 71 Spånga, eller via e-post: ordforande@ndugu.org

Det är du som avgör – bli månadsgivare!

För 167 kr i månaden finansierar du ett AIDS-seminarium per år i Tanzania, för flera hundra deltagare. Helt på egen hand.

För 15 kr per månad och medlem skulle Nduguföreningens årliga insamlade medel för allmänt bistånd kunna fördubblas.

Så här gör du:

Via din internetbank kan du själv enkelt lägga upp en automatisk överföring från ditt bankkonto till Nduguföreningens bankkonto 9960 42 0299 1644.

Vissa bankers kassarutiner medger inte att 9960 anges som clearingnummer. I dessa fall kan i stället prefixen 695 användas, dvs. 695 42 0299 1644.

Om du inte har Internet-bank men vill göra automatiska överföringar till Nduguföreningen varje månad, kontakta ditt bank-kontor. (Ev. mindre avgifter som din bank tar ut kan debiteras ditt konto men i flera banker är det alldeles gratis.)



15 kr är inte mer än vad en glass kostar!

ARRANGEMANGSGRUPPEN HAR SAMLAT IN NÄSTAN 10 000 KR

Söndagen 23 januari ansvarade Arrangemangsgruppen för fikaförsäljning på **Kyrksöndag i Jämshögs församling**. Temat var Israel och Joakim Persson berättade om Jerusalems heliga platser. Det intressanta föredraget uppskattades av de ca 50 besökarna. Nduguföreningen dukade upp ett gående bord, där det serverades frallor med pålägg samt en god bit sockerkaka. Lars-Göran Persson berättade också kort om Nduguföreningens verksamhet. Fikat **inbringade 1 500 kr**. Arrangemangsgruppen vill rikta ett stort tack till alla som hjälpte till under dagen. Tack också Jämshögs församling för att ni tänkte på oss under er Kyrksöndag

Även ett stort tack till arrangörerna av **Luciafirandet i Olofström**. Det **gav Nduguföreningen hela 8 000 kr** - pengar som verkligen gör stor skillnad för vår verksamhet i Kizaga.

/Arrangemangsgruppen

Vårkonsert med Tonsättarna

Den 16 april ger kören Tonsättarna sin traditionella och uppskattade vårkonsert **i Folkets Hus, Olofström**. Nduguföreningen står för kaffeserveringen. Varmt välkommen!

Har du möjlighet att hjälpa till med bakningen, serveringen under konserten eller iordningsställandet efteråt? Hör då av dig till arrangemangsgruppen. Du är varmt välkommen!

/Arrangemangsgruppen

Lars-Göran Persson 070 619 02 12

Kizaga förr... ..och nu

År 2012 firar Nduguföreningen 10 år. I detta nummer inleds en artikelserie om hur Nduguföreningen under sitt första decennium har bidragit till förändrade levnadsvillkor i Kizaga

För 10 år sedan saknade Kizagaborna nästan all tillgång till dräglig sjukvård. Idag tar sig invånare från sju omgivande kommuner till Kizaga när de får problem med hälsan.

På den svagt sluttande slätten ned mot bananfälten, mellan byn Kizaga och samhället Misigiri, står sedan några år de byggnader som kanske blivit områdets allra mest uppmärksammade. En sjukstuga, ett AIDS-centrum och tre gedigna personalbostäder.

Sjukstugan i Kizaga har snabbt blivit populär och det av flera anledningar. Hit hör inte minst tillgången till teknisk utrustning från Sverige och ryktet om personalens goda kompetens. Men populariteten gör också arbetsbelastningen hög. Sjukstugans chef, Mama Mahayu, har till *Medlemsinfo* tidigare vittnat om ett patienttryck som dagligen överstiger vårdinrättningens kapacitet.

Under de år som gått sedan sjukstugeprojektet startade har Nduguföreningens medlemmar bidragit till att göra hälsosituationen i Kizaga mer värdig än den någonsin tidigare varit. Många utmaningar återstår fortfarande innan vården börjar närma sig den standard som vi tar för självklar i Sverige. Den stora utmaningen nu för alla parter är att varken slå oss till ro eller ge upp. I spännvidden däremellan måste arbetet för förbättring envist fortsätta. Planer på en fortsatt utbyggnad av sjukstugan finns och ett avtal mellan lokala myndigheter och Nduguföreningen är i dagarna på väg att undertecknas.

Nduguföreningen har spelat en avgörande roll när Kizagaborna fått en egen sjukstuga. Nöjda är vi fortfarande inte. Vi hoppas att du inte är det heller.

*Jonatan Wistrand
(samordnare sjukstugegruppen)*



Sjukstugan i Kizaga

När sjukstugeprojektet startade år 2002 var det som en direkt följd av att invånarna i Kizaga hade markerat bättre hälso- och sjukvård som högsta prioritet. Den lokala distriktsmyndigheten lät uppföra sjukstugans huvudbyggnad och World Vision (en internationell biståndsorganisation) byggde ett AIDS-center. Nduguföreningen byggde personalbostäder med tillhörande solpaneler och levererade en fraktcontainer med medicinsk utrustning från Sverige. Dessutom bidrog Nduguföreningen med pengar som gjorde det möjligt att förse sjukstugan med rent vatten från borrade brunnar. I maj 2008 invigdes sjukstugan i Kizaga under högtidliga former av Tanzanias president Jakaya Kikwete.

Det tål att påpekas att driftsäkerheten i sjukstugan med svenska mått mätt är långtifrån tillfredsställande. Vattnet kommer och går, distriktets budget för mediciner är otillräcklig, möjligheterna till diagnosticering behöver bli bättre, lokalerna är små och den elförsörjning till själva sjukstugan som distriktet ansvarar för fungerar sedan en längre tid tillbaka inte. Ändå är situationen ojämförligt mycket bättre än för tio år sedan. Det finns också i Tanzania en viss beredskap för driftstörningar, t.ex. genom att man använder gasol drivna kylskåp där vaccin och mediciner förvaras opåverkade av de elavbrott som hör till vardagen, även när elförsörjningen i grunden fungerar.

Dags att köpa påskkort!

Nduguföreningen erbjuder påskkort i form av trädplanteringsbevis med olika påskmotiv. Påskkortet säljs i paket om fem påskkort á 65 kr per paket, varav 50 kronor direkt tillfaller trädplanteringsverksamheten i Kizagaområdet.



Så här beställer du:

Skicka ett mejl till alf.carlstedt@oktv.se där du anger hur många paket om fem påskkort du vill ha och till vilken adress korten ska skickas. Till varje kort medföljer ett kuvert. Varje paket kostar 65 kr. Gör en inbetalning till Plusgirokonto 299164-4 som motsvarar det antal paket du beställt.